
ATIA Associate-level Exam Preparation Tutorial

Information for Candidates

Who may register?

The ATIA Associate-level exam preparation tutorial is offered to anyone planning to attempt the associate-level exam set by ATIA or another provincial association. Those wanting to register for the certification exam should consider the specific course offered by ATIO¹.

What is the course format and objective?

The candidate will complete three translations of similar length and content as the associate-level exam. These translations will be marked and annotated by the tutor. The objective of this tutorial is to give candidates an insight into the practice of translation and make them aware of potential pitfalls in a source text. The tutor will provide detailed feedback aimed at improving the translation quality.

The tutor may choose to suggest additional tasks or readings. Marked translations will be returned within a period of 2 to 3 weeks. All three translations should be completed within a period of three months.

Start of tutorial: flexible, please allow up to one month for processing and tutor matching

Duration of tutorial: 3 months maximum

Fee: \$ 180

To register, please fill in this registration form and mail it, together with your cheque payable to "ATIA", to:

ATIA
PO Box 546, Main Post Office
EDMONTON AB T5J 2K8

¹ A specific preparatory course for the CTIC exam is offered by ATIO (<http://www.atio.on.ca/>)

Terms and Conditions

1. The candidate is responsible for handing in the translations by the deadline specified by the tutor.
2. The candidate will submit the translations in word-processed format by e-mail to the tutor by the specified deadline.
3. The tutor will mark the translations and provide feedback electronically. The tutor may choose to use the notes function provided by most word processing programs.
4. The tutor may decide to provide the candidate with oral feedback. In this case, the candidate will bear all related costs (e.g. phone costs).